

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

Robinet papillon à oreilles de centrage (Wafer) TTV gamme excellence pour le sectionnement ou le réglage de réseaux d'eau froide ou eau chaude.

Robinet avec certification Marine Bureau Veritas, garantie 5 ans.

Le corps est en fonte ductile EN GJS-500-7, le papillon en inox jusqu'au DN100 et la manchette est en EPDM.

Montage possible entre brides PN25 ou Class 150 suivant les DN.

Commande possible par levier inox, réducteur à volant, réducteur à chaîne et avec rehausse.

Le robinet peut être commandé par un actionneur monté directement sur la platine ISO 5211 grâce à l'axe carré.



**Certificat  
3.1**



- Dimensions :** DN40 à DN200  
**Raccordement :** Entre brides PN25 et Class 150 (PN20)  
**Température Mini :** -20°C  
**Température Maxi :** +110°C  
**Pression Maxi :** 25 Bars  
**Caractéristiques :** Col long pour calorifuge  
Modèle à oreilles de centrage (Wafer)  
Axe traversant  
Motorisable (montage direct, platine ISO 5211)  
**Matière :** Corps fonte GJS 500-7, manchette EPDM vulcanisé

\* la garantie fabrication ne couvre pas les défauts d'installation ni les défauts d'usure

## ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM

### CARACTERISTIQUES :

- Col long pour calorifuge
- Motorisable ( platine ISO 5211 avec montage direct )
- Oreilles de centrage
- Montage entre brides PN25 et Class 150 (PN20)
- Axe traversant renforcé
- Manchette EPDM en queue d'aronde (à partir du DN50) vulcanisée
- Papillon inox jusqu'au DN100 inclus
- Papillon fonte traité cataphorèse (noir) à partir du DN125
- Poignée 9 positions , cadénassable
- Peinture rilsanisée couleur RAL 5024 épaisseur 250-300 microns
- Réhausse du col de 75 mm ( option )
- Carré de manœuvre 30x30 mm pour clé de fontainier ( option )

### UTILISATION :

- Applications : eau froide, eau chaude
- Déconseillé pour : Hydrocarbures, vapeur, gaz, acides, huiles, fréon
- Température mini et maxi admissible Ts : - 20°C à + 110°C
- Pression maxi admissible Ps : 25 bars (voir courbe page 5)

### GAMME :

- Commande par levier
- Commande possible par réducteur à volant IP65 ( **Réf. 1197** ) du DN40 au DN 200
- Commande possible par réducteur à chaîne IP65 ( **Réf. 1194** ) du DN40 au DN200
- Sur demande, réhausse avec longueur spéciale ( **Réf. 98665** )
- Sur demande, poignée inox CF8M et visserie inox ( **Ref. 9831250-9831264** )

### RACCORDEMENT :

- Entre brides PN25 et Class 150 (PN20)

### COUPLES DE MANŒUVRE ( en Nm avec coefficient de sécurité de 30 % inclus ) à 16 Bars et 25 Bars :

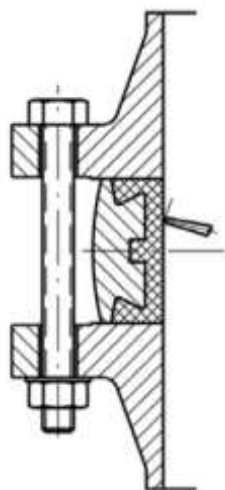
| DN            | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 |
|---------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|
| Couple ( Nm ) | 9  | 11 | 20 | 29 | 47  | 82  | 130 | 210 |

### COUPLES DE MANŒUVRE ( en Nm avec coefficient de sécurité de 30 % inclus ) à 10 Bars sur demande, avec papillon réusiné :

| DN            | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 |
|---------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|
| Couple ( Nm ) | 8  | 10 | 14 | 18 | 31  | 59  | 93  | 206 |

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

COUPLES DE SERRAGE MAXI DE LA BOULONNERIE POUR MONTAGE ENTRE BRIDES :



|                |             | Couple de serrage maxi (Nm) |                 |               |       |      |
|----------------|-------------|-----------------------------|-----------------|---------------|-------|------|
|                |             | Type Visserie               | 5,6 / A307 Gr.B | 8,8 / A193 B7 | 10,9  | 12,9 |
| DN<br>visserie | M12 (1/2")  | 41,16                       | 84,28           | 117,6         | 142,1 |      |
|                | M14 (9/16") | 66,64                       | 132,3           | 186,2         | 225,4 |      |
|                | M16 (5/8")  | 102,9                       | 205,8           | 289,1         | 347,9 |      |
|                | M18 (3/4")  | 142,1                       | 284,2           | 396,9         | 475,3 |      |
|                | M20 (3/4")  | 196                         | 401,8           | 568,4         | 676,2 |      |
|                | M22 (7/8")  | 259,7                       | 539             | 764,4         | 911,4 |      |
|                | M24 (1")    | 338,1                       | 695,8           | 980           | 1176  |      |
|                | M27 (1"1/8) | 499,8                       | 1029            | 1470          | 1764  |      |
|                | M30 (1"1/4) | 666,4                       | 1421            | 1960          | 2352  |      |

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

COEFFICIENT DE DEBIT Kv (m<sup>3</sup> / h) :

| DN  | Angle d'ouverture |     |     |     |     |     |      |      |      |
|-----|-------------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
|     | 10°               | 20° | 30° | 40° | 50° | 60° | 70°  | 80°  | 90°  |
| 40  | 3                 | 5   | 10  | 16  | 22  | 31  | 36   | 36   | 36   |
| 50  | 3                 | 7   | 15  | 33  | 44  | 48  | 54   | 54   | 54   |
| 65  | 6                 | 10  | 21  | 40  | 57  | 86  | 102  | 102  | 102  |
| 80  | 7                 | 16  | 37  | 56  | 84  | 182 | 246  | 246  | 246  |
| 100 | 9                 | 22  | 51  | 88  | 134 | 187 | 255  | 336  | 336  |
| 125 | 21                | 33  | 91  | 153 | 232 | 331 | 468  | 560  | 560  |
| 150 | 45                | 69  | 149 | 281 | 302 | 597 | 822  | 1015 | 1072 |
| 200 | 55                | 131 | 254 | 420 | 631 | 904 | 1388 | 1758 | 1758 |

CALCUL DE PERTES DE CHARGES :

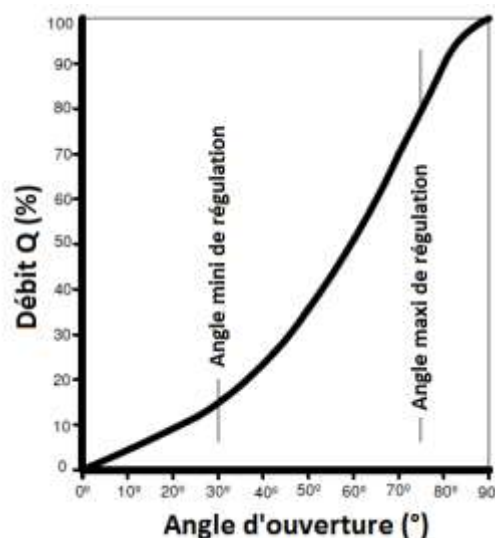
$$\Delta p = (Q / K_v)^2 \times SG$$

Q : débit en m<sup>3</sup>/h

$\Delta p$  : Perte de charge en bar

SG : gravité spécifique (= 1 pour de l'eau)

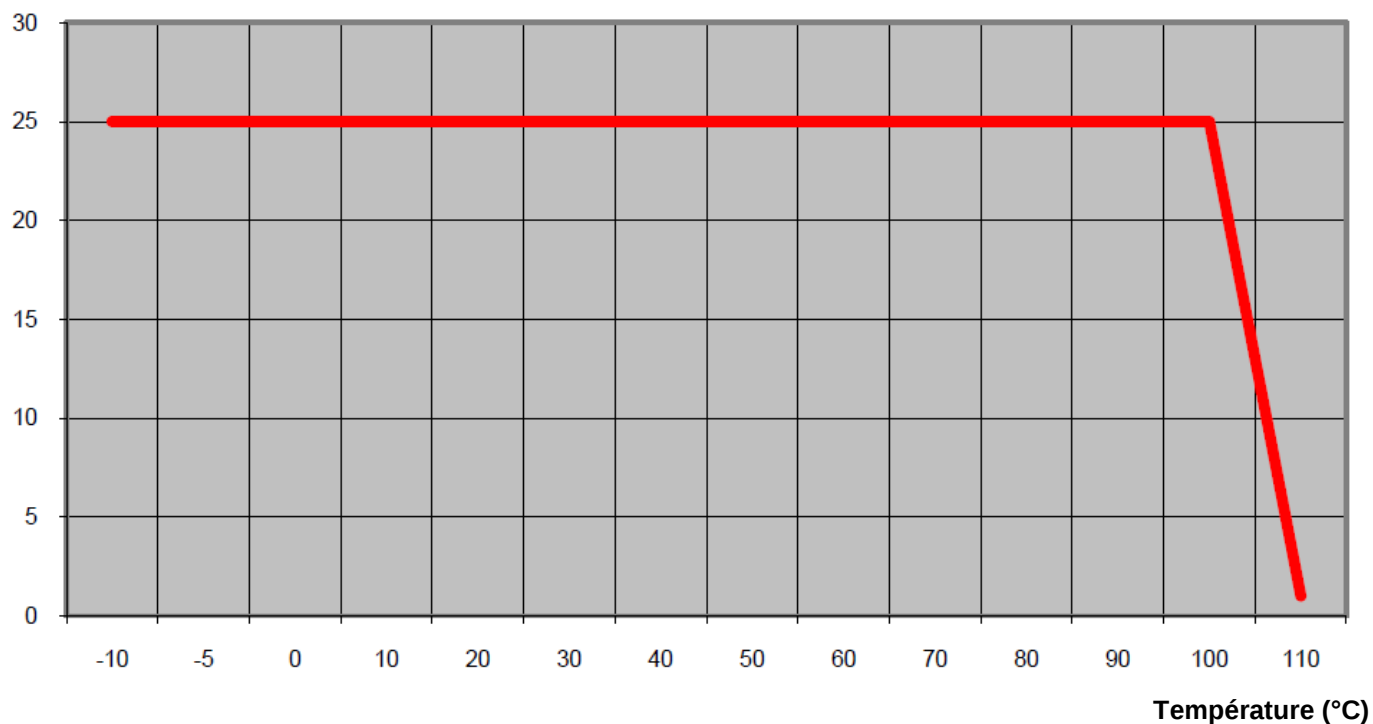
Kv : coefficient de débit, volume d'eau en m<sup>3</sup>/h qui passe au travers de la vanne et pour lequel la perte de charge sera de 1 bar à 20°C.



**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

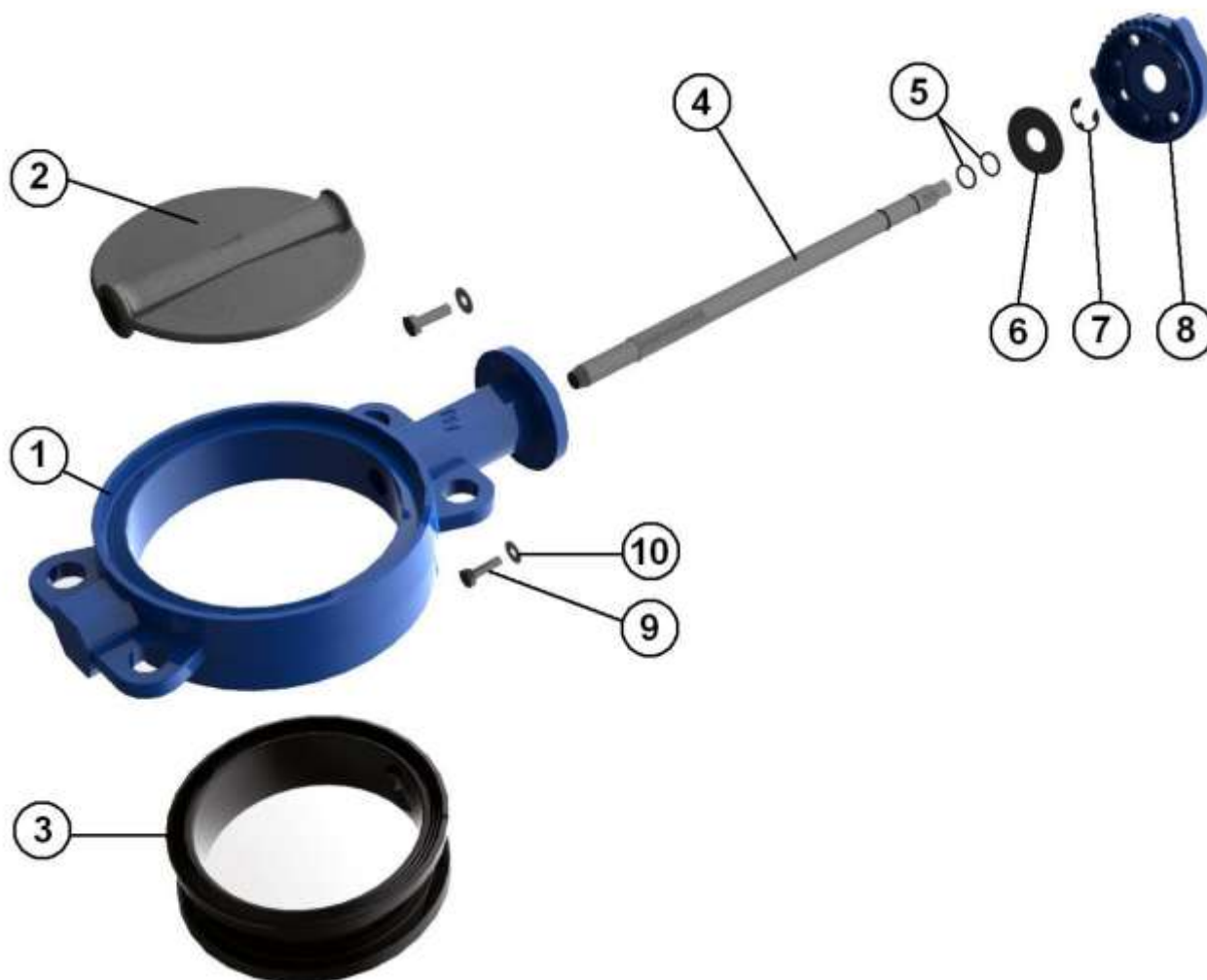
**COURBE PRESSION / TEMPERATURE (HORS VAPEUR) :**

**Pression (Bar)**



**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

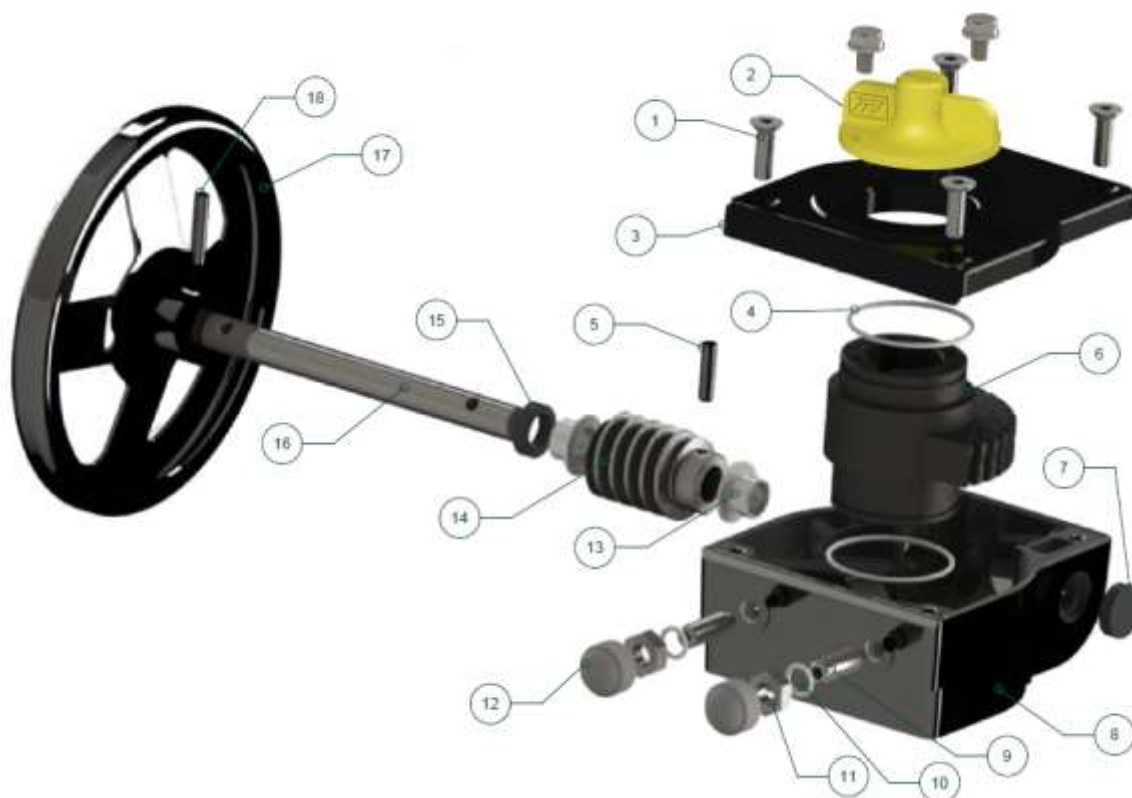
**NOMENCLATURE :**



| Repère | Désignation        | Matériaux                                                                       |
|--------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Corps              | Fonte EN GJS-500-7 avec peinture rilsanisée couleur RAL 5024 épaisseur 250-300μ |
| 2      | Papillon DN32-100  | ASTM A351 CF8M                                                                  |
| 2      | Papillon DN125-200 | Fonte EN GJS-500-7 traité cataphorèse (noir)                                    |
| 3      | Manchette          | EPDM vulcanisé                                                                  |
| 4      | Axe                | Inox AISI 17-4 PH 1.4542                                                        |
| 5      | O ring             | NBR                                                                             |
| 6      | Bague              | Acier                                                                           |
| 7      | Circlips           | Acier                                                                           |
| 8      | Platine            | Aluminium                                                                       |
| 9      | Vis platine        | 5.6                                                                             |
| 10     | Rondelle           | Acier                                                                           |
|        | Poignée            | Aluminium ADC10 revêtu peinture époxy 50μ                                       |

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/MANCHETTE EPDM**

**NOMENCLATURE REDUCTEUR REF. 1197 :**

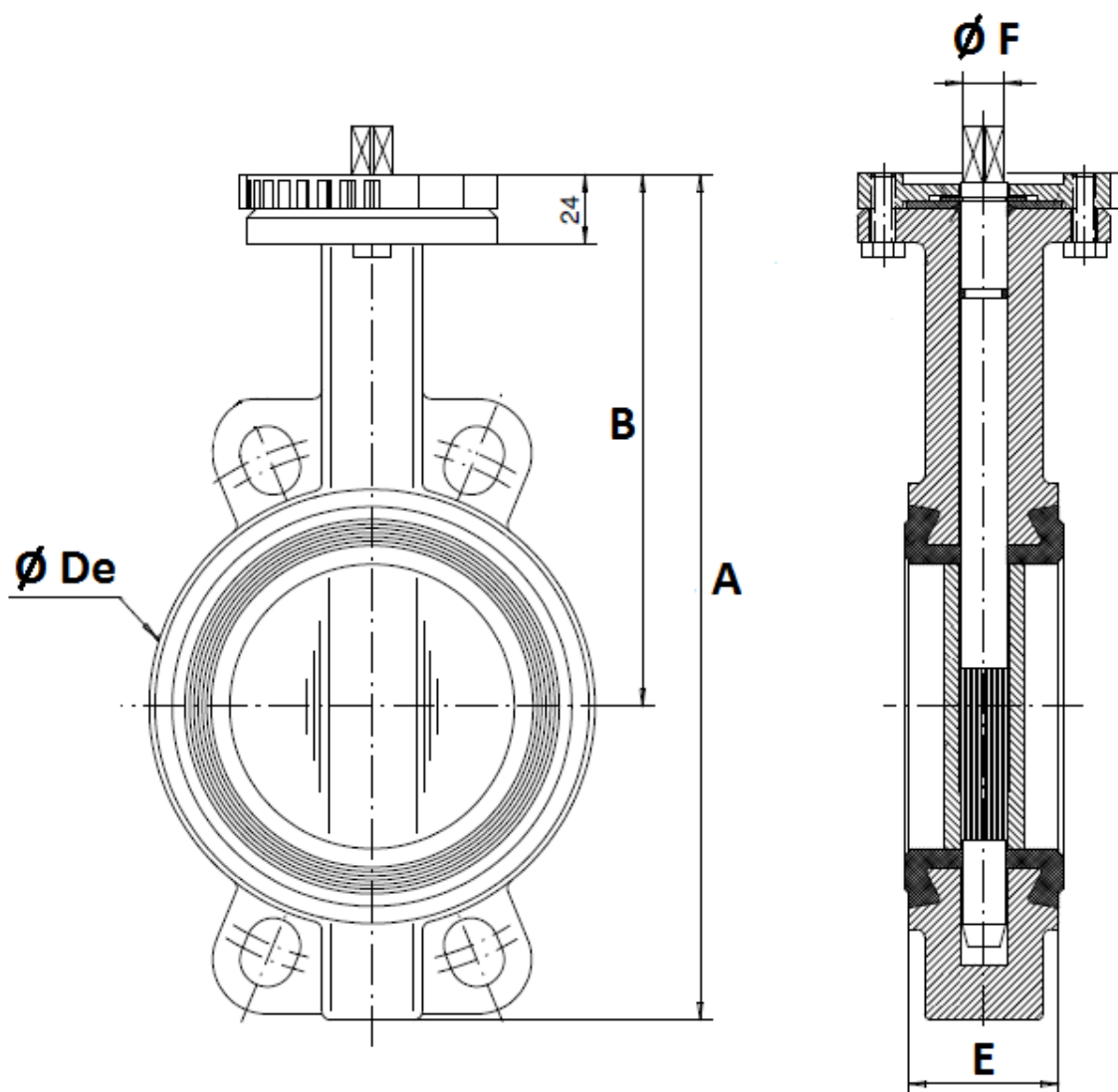


| Repère | Désignation    | Matériaux Ref. 1197 |
|--------|----------------|---------------------|
| 1      | Vis boîtier    | Inox AISI 304       |
| 2      | Indicateur     | PVC                 |
| 3      | Chapeau        | Aluminium           |
| 4      | Joint torique  | NBR                 |
| 5      | Goupille       | Acier               |
| 6      | Roue           | Fonte EN GJS-400-15 |
| 7      | Joint          | NBR                 |
| 8      | Corps          | Aluminium           |
| 9      | Vis de réglage | Acier               |
| 10     | Rondelle       | Acier galvanisé     |
| 11     | Ecrou          | Acier galvanisé     |
| 12     | Bouchon        | NBR 70              |
| 13     | Coussinet      | Bronze              |
| 14     | Vis sans fin   | Acier 45            |
| 15     | Joint          | NBR                 |
| 16     | Axe            | Acier 45            |
| 17     | Volant         | Acier               |
| 18     | Goupille       | Acier               |

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

**DIMENSIONS ( en mm ) :**

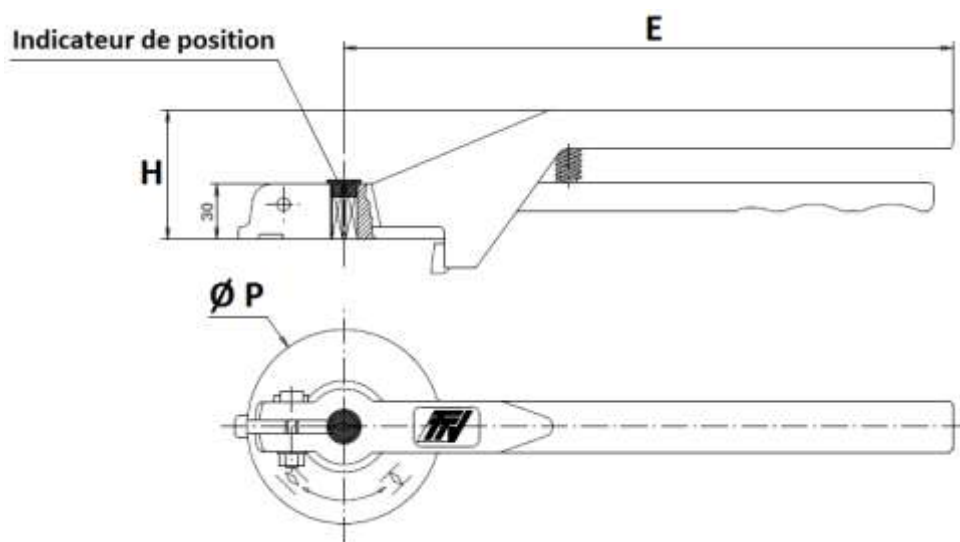
- **Robinets seuls :**



| DN         | 40   | 50   | 65  | 80  | 100 | 125 | 150 | 200  |
|------------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| A          | 206  | 228  | 248 | 265 | 298 | 331 | 349 | 430  |
| B          | 140  | 156  | 161 | 169 | 187 | 206 | 215 | 255  |
| Ø De       | 82   | 102  | 119 | 135 | 155 | 185 | 208 | 270  |
| E          | 33   | 43   | 46  | 46  | 52  | 56  | 56  | 60   |
| Ø F        | 9.5  | 9.5  | 12  | 14  | 14  | 17  | 17  | 21   |
| Poids (Kg) | 2.46 | 3.66 | 4.4 | 4.6 | 6   | 7.6 | 9.2 | 14.7 |

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

**DIMENSIONS LEVIERS MANUELS STANDARDS ( en mm ) :**

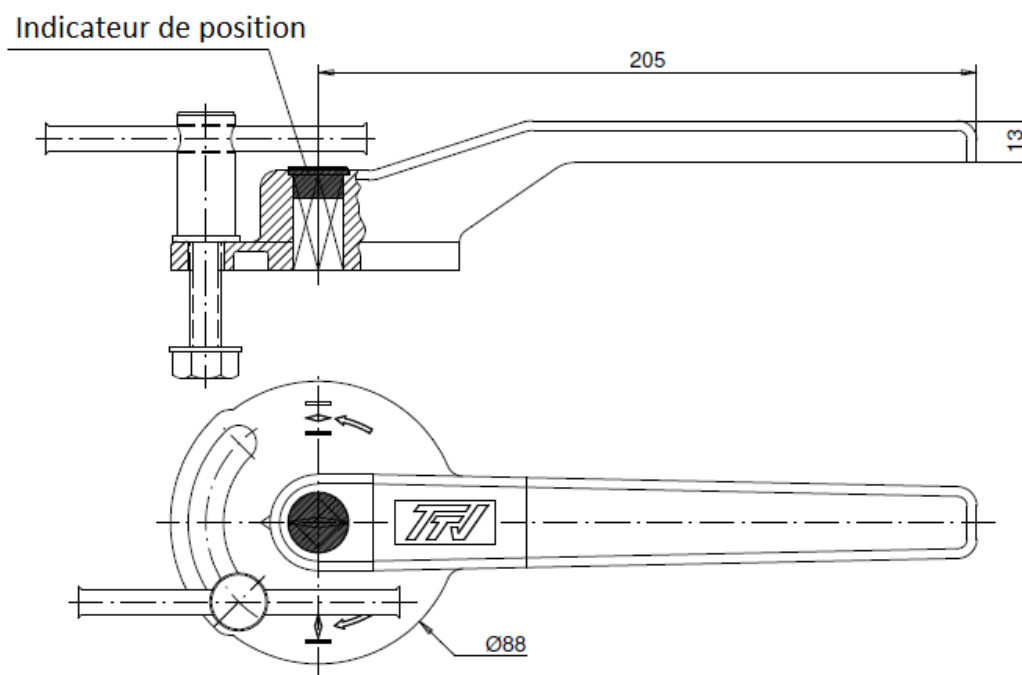


| DN  | 40-100 | 125-200 |
|-----|--------|---------|
| E   | 205    | 330     |
| H   | 57     | 70      |
| Ø P | 88     | 105     |

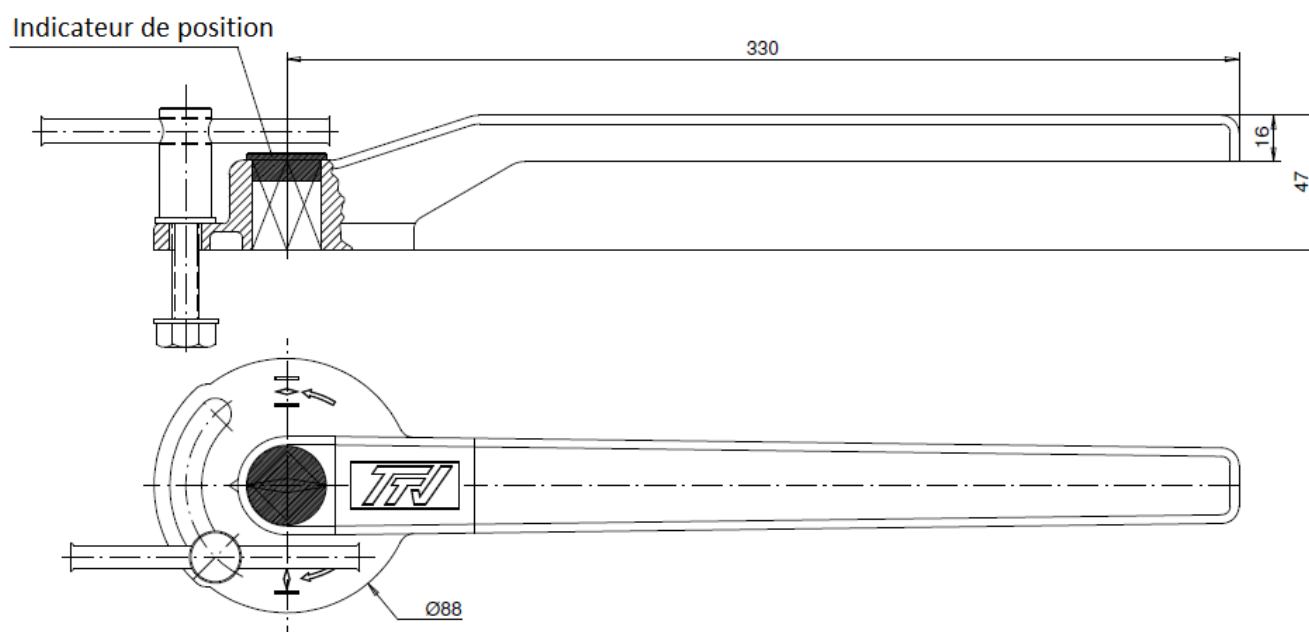
**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

**DIMENSIONS LEVIERS MANUELS INOX ASTM A351 CF8M ( en mm ) (SUR DEMANDE) :**

**DN 40 - 100**

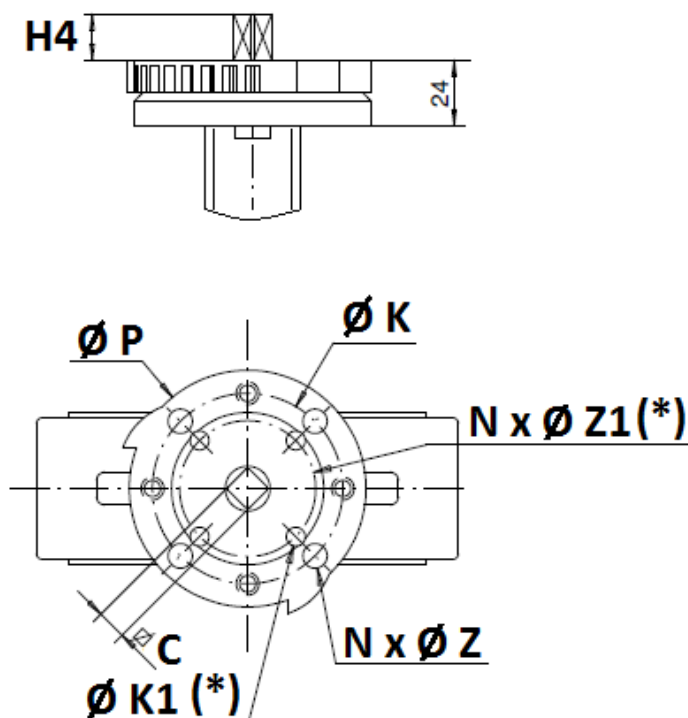


**DN 125 - 200**



**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

**DIMENSIONS PLATINE ISO ( en mm ) :**

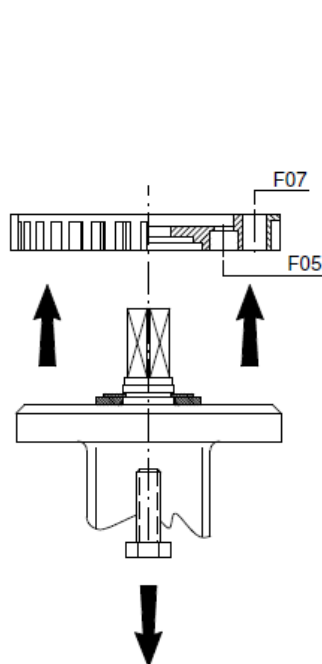


(\*) : Uniquement du DN32 au DN100 (voir montage avec platine F05 page suivante)

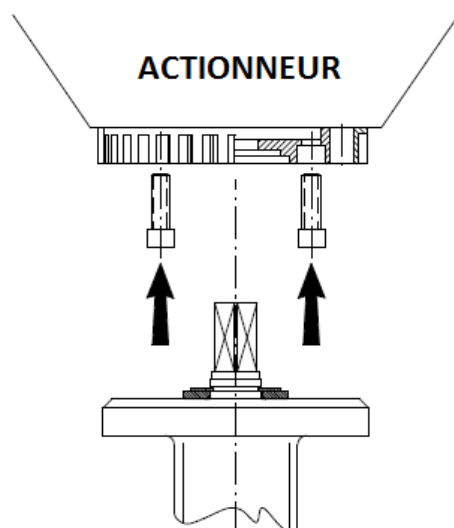
| DN       | 40    | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 |
|----------|-------|----|----|----|-----|-----|-----|-----|
| H4       | 14    |    | 16 |    | 20  |     |     | 24  |
| C        | 8     |    | 9  | 11 |     | 14  |     | 17  |
| Ø K      | 70    |    |    |    |     |     |     |     |
| ISO      | F07   |    |    |    |     |     |     |     |
| N x Ø Z  | 4 x 9 |    |    |    |     |     |     |     |
| Ø K1     | 50    |    |    |    |     | -   |     |     |
| ISO 1    | F05   |    |    |    |     |     |     |     |
| N x Ø Z1 | 4 x 7 |    |    |    |     |     |     |     |
| Ø P      | 88    |    |    |    |     | 105 |     |     |

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

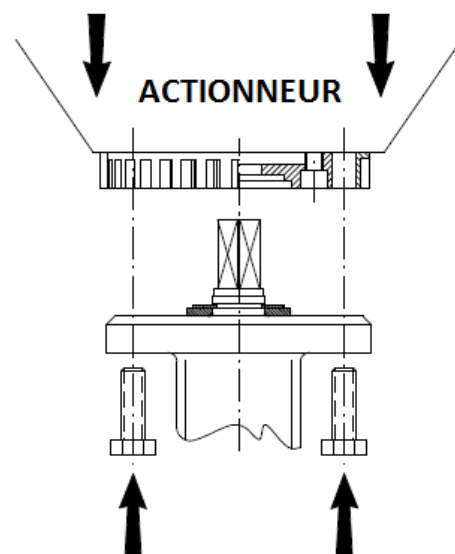
**MONTAGE PLATINE ISO F05 DN32-100 :**



Dévisser et retirer la platine



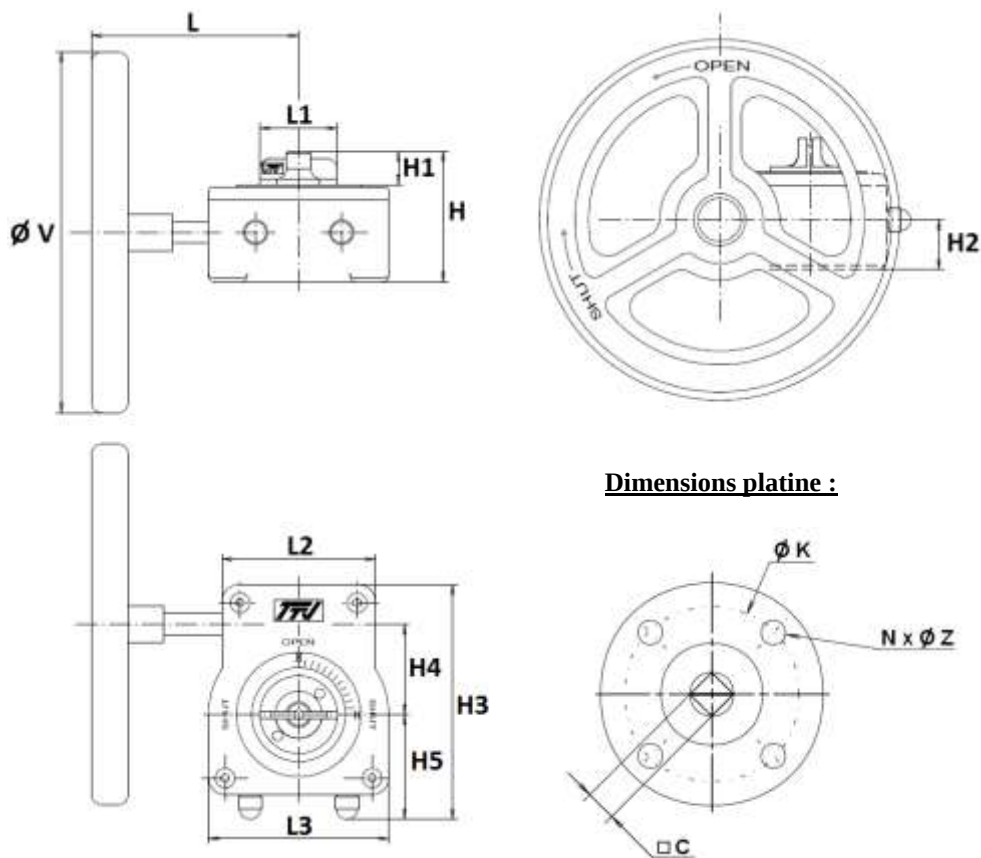
Fixer la platine sur l'actionneur à l'aide de vis 6 pans creux



Fixer la platine sur le robinet

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

**DIMENSIONS REDUCTEURS A VOLANT REF.1197 DN32-400 ( en mm ) :**



**Dimensions platine :**

| DN            | 32/50   | 65      | 80/100  | 125/150 | 200     |
|---------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| L             | 115     | 115     | 115     | 115     | 115     |
| L1            | 43      | 43      | 43      | 43      | 43      |
| L2            | 85      | 85      | 85      | 85      | 85      |
| L3            | 100     | 100     | 100     | 100     | 100     |
| H             | 73      | 73      | 73      | 73      | 73      |
| H1            | 19      | 19      | 19      | 19      | 19      |
| H2            | 27.5    | 27.5    | 27.5    | 27.5    | 27.5    |
| H3            | 130     | 130     | 130     | 130     | 130     |
| H4            | 50      | 50      | 50      | 50      | 50      |
| H5            | 58      | 58      | 58      | 58      | 58      |
| Ø V           | 140     | 140     | 140     | 200     | 200     |
| C             | 8       | 9       | 11      | 14      | 17      |
| Ø K           | 70      | 70      | 70      | 70      | 70      |
| ISO           | F07     | F07     | F07     | F07     | F07     |
| N x Ø Z       | 4 x M8  | 4 x M8  | 4 x M8  | 4 x M8  | 4 x M8  |
| Poids (en Kg) | 1.35    | 1.35    | 1.35    | 1.75    | 1.75    |
| Ref.          | 1197050 | 1197065 | 1197100 | 1197150 | 1197200 |

Sferaco 90 rue du Ruisseau 38297 St Quentin Fallavier Tél : 04.74.94.15.90 Fax : 04.74.95.62.08 Internet : [www.sferaco.com](http://www.sferaco.com) E-mail : [info@sferaco.fr](mailto:info@sferaco.fr)

Date : 03/24

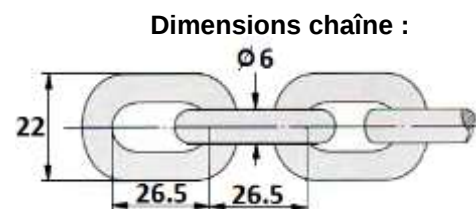
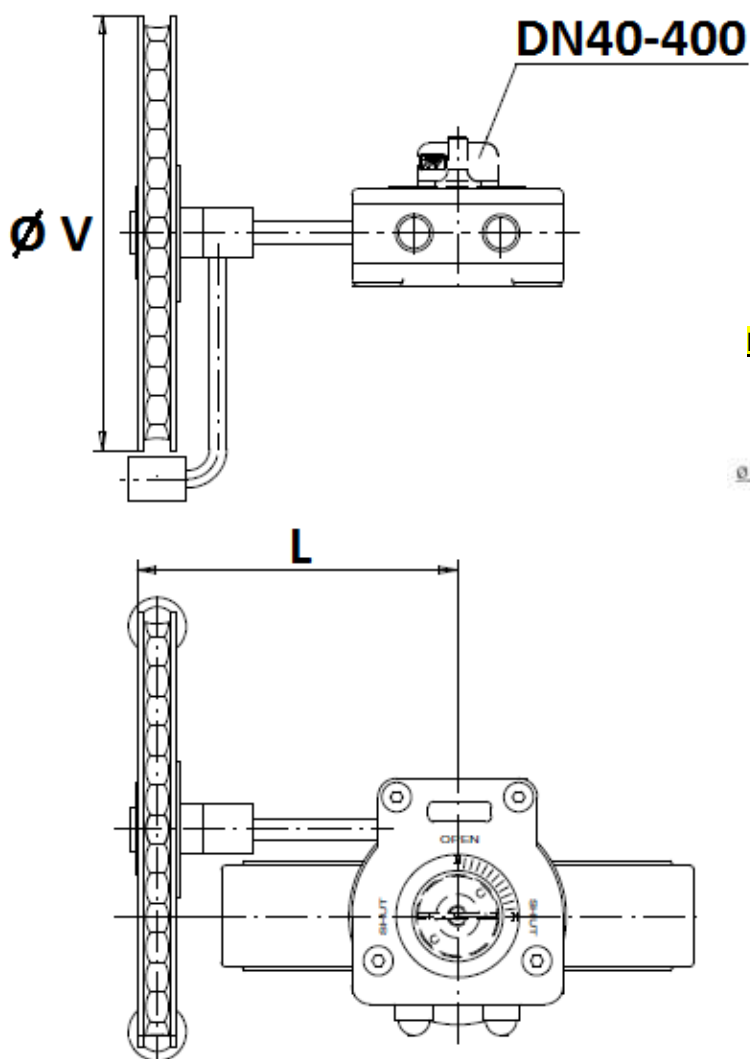
Page 13 sur 19

Rev.03

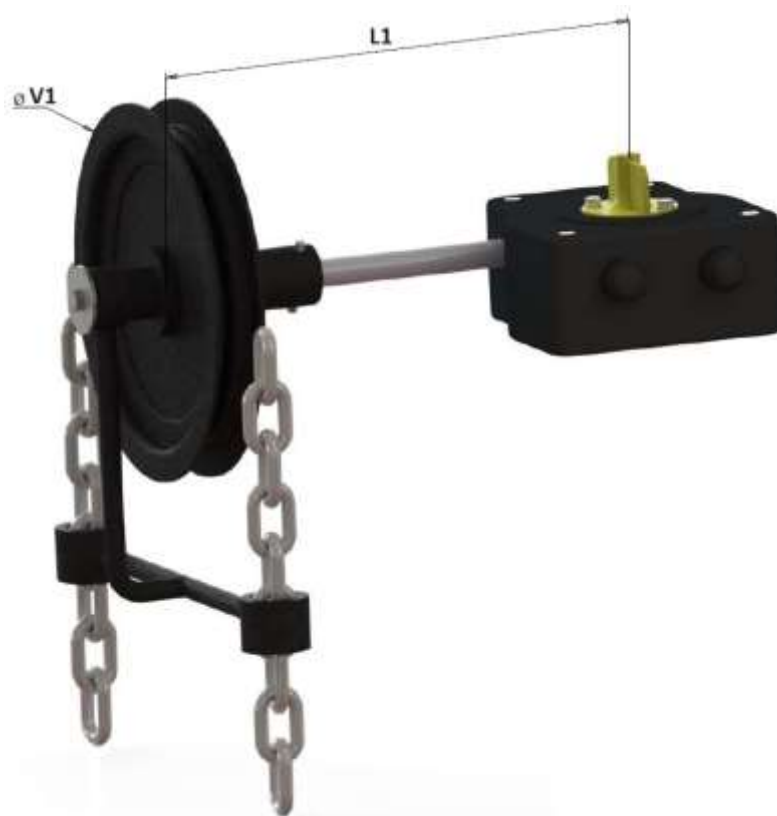
Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

**DIMENSIONS REDUCTEURS A CHAÎNE REF.1194 ( en mm ) :**



**NOUVEAU MODELE (EN COURS DE MODIFICATION) :**



| DN            | 32/50   | 65      | 80/100  | 125/150 | 200     |
|---------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| L             | 120     |         |         | 215     |         |
| L1            | 110     |         |         |         |         |
| Ø V           | 160     |         |         | 210     |         |
| Ø V1          |         |         |         |         |         |
| Poids (en Kg) | 2.35    | 2.35    | 2.35    | 2.75    | 2.75    |
| Ref.          | 1194050 | 1194065 | 1194100 | 1194150 | 1194200 |



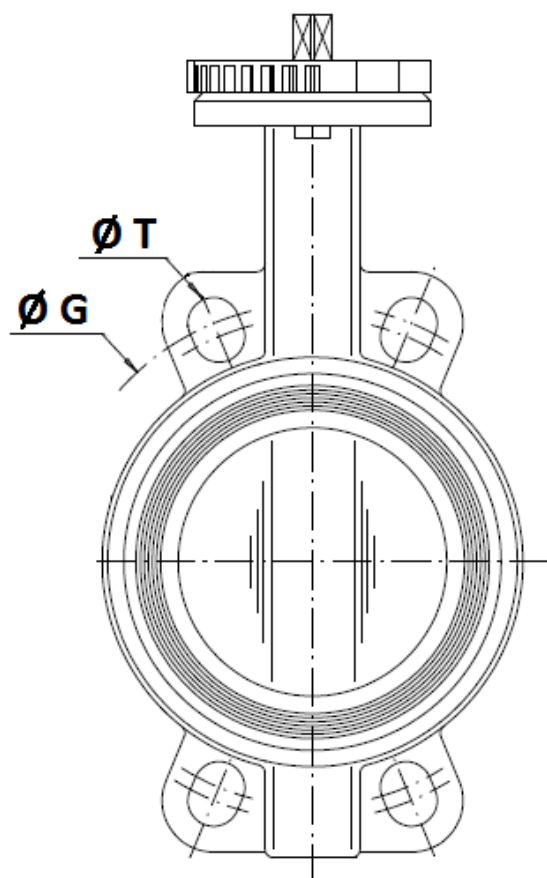
**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

**CARACTERISTIQUES REDUCTEURS :**

| DN                                         | 40/50   | 65      | 80/100  | 125/150 | 200     |
|--------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Ref.                                       | 1197050 | 1197065 | 1197100 | 1197150 | 1197200 |
| Rapport de réduction                       | 37 : 1  | 37 : 1  | 37 : 1  | 37 : 1  | 37 : 1  |
| Nombre de tours pour ouverture / fermeture | 9.25    | 9.25    | 9.25    | 9.25    | 9.25    |
| Couple d'entrée (Nm)                       | 9       | 9       | 9       | 9       | 9       |
| Couple de sortie (Nm)                      | 250     | 250     | 250     | 250     | 250     |

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

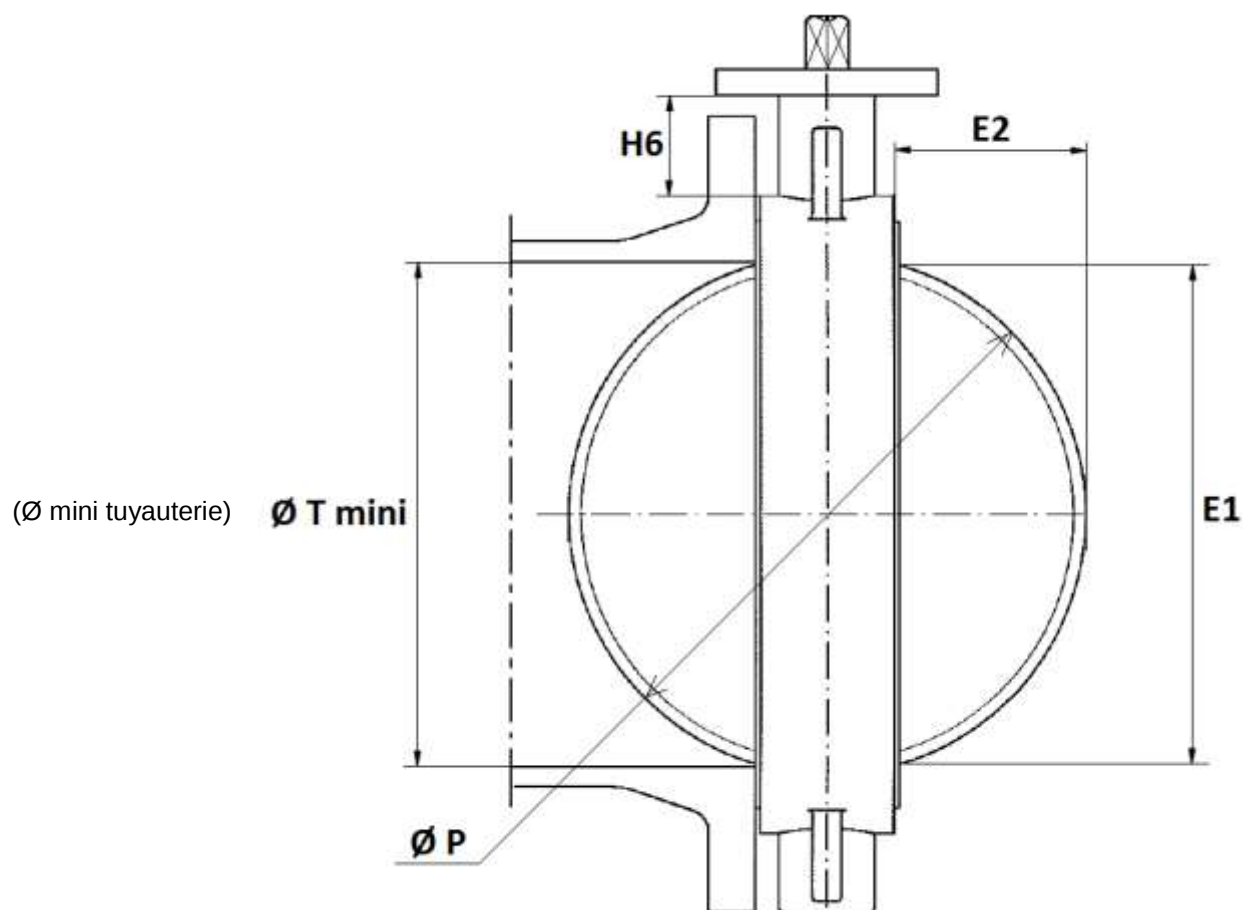
**DIMENSIONS DE RACCORDEMENT ENTRE BRIDES ( en mm ) :**



|      | DN (mm) | 40  | 50  | 65  | 80  | 100 | 125 | 150 | 200 |
|------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| PN25 | Ø G     | 110 | 125 | 145 | 160 | 190 | 220 | 250 | 310 |
|      | Ø T     | 18  | 18  | 18  | 18  | 22  | 26  | 26  | 26  |

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

**DIMENSIONS COL ET PAPILLON ( en mm ) :**

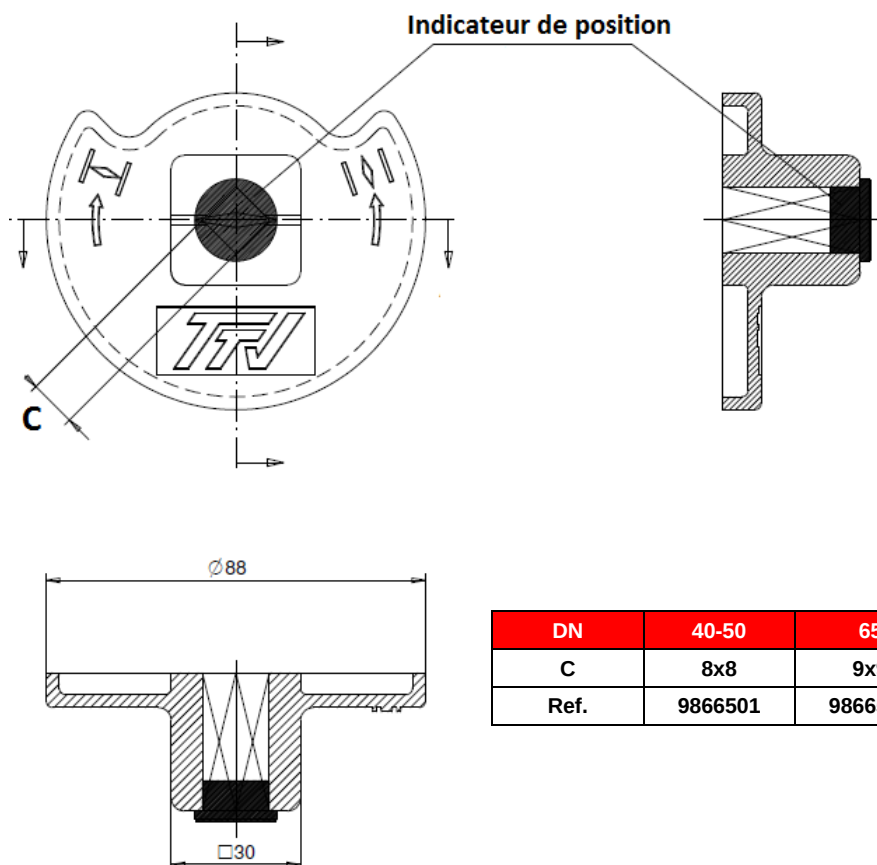


| DN       | 40  | 50   | 65  | 80 | 100 | 125  | 150  | 200 |
|----------|-----|------|-----|----|-----|------|------|-----|
| E1       | 23  | 24.5 | 46  | 65 | 85  | 109  | 136  | 188 |
| E2       | 3.5 | 3.5  | 9.5 | 17 | 24  | 33.5 | 45.5 | 69  |
| H6       | 76  | 82   | 80  | 80 | 88  | 93   | 89   | 99  |
| Ø T mini | 26  | 27.5 | 49  | 68 | 88  | 112  | 139  | 191 |
| Ø P      | 40  | 50   | 65  | 80 | 100 | 123  | 147  | 198 |

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

**DIMENSIONS ( en mm ) :**

- **Carré de manœuvre pour clé de fontainier ( 30x30 mm ) :**



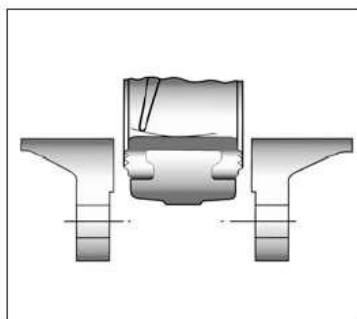
| DN   | 40-50   | 65      | 80-100  | 125-150 | 200     |
|------|---------|---------|---------|---------|---------|
| C    | 8x8     | 9x9     | 11x11   | 14x14   | 17x17   |
| Ref. | 9866501 | 9866502 | 9866503 | 9866504 | 9866505 |

**ROBINET A PAPILLON A OREILLES DE CENTRAGE GAMME EXCELLENCE TTV  
PN25 CORPS FONTE PAPILLON FONTE/INOX MANCHETTE EPDM**

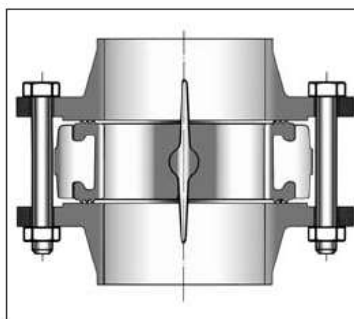
**NORMALISATIONS :**

- Fabricant certifié ISO 9001:2015
- Conception suivant la norme ISO 10631 et EN 593
- DIRECTIVE 2014/68/UE : Compatible pour Liquides et Gaz du Groupe 1
  - DN32-40 : Catégorie de risque I, marquage CE
  - DN50-125 : Catégorie de risque II, marquage CE0094
  - DN150-200 : Catégorie de risque III, marquage CE0094
- Certificat 3.1 sur demande
- Tests d'étanchéité suivant la norme EN 12266-1, Taux A
- Raccordement entre brides suivant la norme EN 1092-1 PN25
- Platine suivant la norme ISO 5211
- Ecartement suivant les normes :
  - ISO 5752 courte série 20
  - EN 558 série 20 (NF 29305)
  - BS 5155 série 4
  - DIN 3202 partie 3, série K1
  - API 609 Table 1
  - ASME B16.10 Table 8 colonne 3
- Sureté de fonctionnement de niveau SIL2 suivant la norme IEC/EN 61508, SIL 3 possible suivant l'architecture de l'installation
- Certification **Marine BUREAU VERITAS**, sur demande

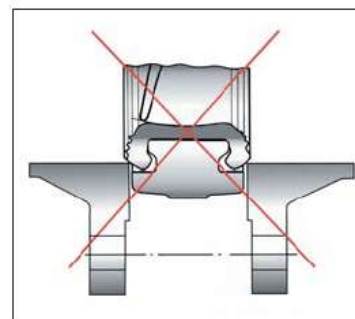
**Instructions à respecter impérativement pour une bonne utilisation.**



**Introduction du robinet  
entrouvert**



**Serrage des boulons  
robinet ouvert**



**PRECONISATIONS :** Les avis et conseils, les indications techniques, les propositions, que nous pouvons être amenés à donner ou à faire, n'impliquent de notre part aucune garantie. Il ne nous appartient pas d'apprécier les cahiers des charges ou descriptifs fournis. Il appartient au client de vérifier l'adéquation entre le choix du matériel et les conditions réelles d'utilisation.

Sferaco 90 rue du Ruisseau 38297 St Quentin Fallavier Tél : 04.74.94.15.90 Fax : 04.74.95.62.08 Internet : [www.sferaco.com](http://www.sferaco.com) E-mail : [info@sferaco.fr](mailto:info@sferaco.fr)